



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
17 January 2003

Russian  
Original: English

---

### Специальный комитет по разработке конвенции против коррупции

Четвертая сессия

Вена, 13–24 января 2003 года

Пункт 3 повестки дня

Рассмотрение проекта конвенции Организации

Объединенных Наций против коррупции при уделении особого  
внимания статьям 2 (остальные определения), 3, 4, 20, 30, 32–39  
и 40–85

### Предложения и материалы, полученные от правительств

**Чили: поправки к статьям 2, 40, 40 бис, 43, 49–51, 53, 59, 67 и  
76 бис и предложения в отношении новых статей**

#### Исправление

#### Статья 43: Защита свидетелей и потерпевших

Заменить пункт 4 следующим текстом:

"4. Предлагается добавить с целью предупреждения мести (в отношении публичных должностных лиц) следующий новый пункт:

"(...) Государства–участники принимают такие меры, какие могут потребоваться с тем, чтобы предупреждать прямую или опосредованную месть или санкции со стороны органов или ведомств в отношении своих сотрудников, которые сотрудничают или сообщают о деяниях, образующих состав коррупционных правонарушений, в вышеуказанной форме, если такая месть или санкции ущемляют их положение или достоинство, например, несправедливое возложение других функций или ненадлежащая передача функций, обязанностей или структурных единиц"."

